



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
800 Burrard Street, Room 219  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver  
British Columbia  
V6Z 0B9  
Bid Fax: (604) 775-9381

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada -  
Pacific Region  
800 Burrard Street, Room 219  
800, rue Burrard, pièce 219  
Vancouver  
British C  
V6Z 0B9

<b>Title - Sujet</b> Colwood Jetties Remediation	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EZ113-170698/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b>	<b>Date</b> 2016-09-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWY-020-7856	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWY-6-39080 (020)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-10-12</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Ly, Ronny(PWY)	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwy020
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (604) 666-0043 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (604) 775-6633
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DND - CFB Esquimalt - Colwood, BC	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ113-170698/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

pw020

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Les documents français seront disponibles sur demande

This Amendment 002 is raised issue Addendum No. 1 and extend the closing date of the solicitation.

See Addendum No. 1 below and refer to Addendum No. 1 Attachment.

**ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.**

\*\*\*\*\*

## **Extension of Time for Proposals**

Colwood Jetties Remediation Project (CJRP)  
Colwood, B.C.

Solicitation No: EZ113-170698/B

Notice is hereby given that the time for reception of proposals previously due at 2:00 p.m. P.D.S.T. on 30 September 2016 is hereby extended to **2:00 p.m. P.D.T. on 12 October 2016.**

\*\*\*\*\*

**Tender Addendum #1  
Colwood Jetties Remediation Project**

**GENERAL**

The following changes/clarifications in the tender documents are effective immediately. This Addendum will form part of the Contract Documents.

**SPECIFICATIONS**

- 1) Specification section 06 05 73 (Wood Treatment) was updated to clarify that treatment is required for all new timber components require the same amount of treatment as new piling. The revised specification section is attached. Revised clauses are as follows:
  - a) Revise clause 1.1.1 of Section 06 05 73 (Wood Treatment) to read: *"This section covers the preservative treatment by pressure impregnation of new timber piles and new timber components, and field preservative treatment of new and re-used timber components."*
  - b) Revise clause 2.1.2 of Section 06 05 73 (Wood Treatment) to read: *"Preservative for new timber piles and for new timber components: Creosote to CAN/CSA-O80 Series."*
  - c) Revise clause 3.1.1 of Section 06 05 73 (Wood Treatment) to read: *"Treat all new timber piles and new timber components in accordance with the "Best Management Practices for the use of Treated Wood in Aquatic and Wetland Environments" published by WPC."*
  - d) Revise clause 3.1.2 of Section 06 05 73 (Wood Treatment) to read: *"Treat new timber piles and new timber components to CAN/CSA-O80 Series for Use Category UC5A (continuous salt water exposure) using creosote preservative by the full cell process to obtain minimum net retention of 290 kilograms per cubic metre (kg/m<sup>3</sup>) of wood. Creosote treatment of new timber piles and new timber components to be applied off site before delivery to site."*

**DRAWINGS**

- 1) Four drawings were updated. The "Draft – Not for Construction" watermark was removed from the cover sheet. Sheets G-2, C-6, and C-16 had the scale bar updated for accuracy.

**CLARIFICATIONS**

Questions received by PWGSC through 19 September 2016

- 1) Question: *Are facility permits part of the mandatory requirement of the bid?*

Response:

Disposal and Treatment Facilities: At the time of tender closing, all Disposal Facility(ies) and Treatment Facility(ies; if applicable) identified must exist and be operational and must hold all required valid and subsisting permit(s), certificate(s), approval(s), or any other form(s) of authorization issued by a Facility Regulator for either disposal, treatment and disposal, or treatment of soil, sediment, or other material (of the environmental quality identified in the solicitation documents) that is not suitable for industrial, commercial, urban park, residential, agricultural, wildlands, or any other land use specified in the British Columbia Contaminated Sites Regulation (CSR).

Processing Facility: Alternatively, prior to initiation of in-water work at the Work Site, all Processing Facility(ies) identified must be operational and must hold all required valid and subsisting permit(s), license(s), certificate(s), approval(s), other form(s) of authorization issued by a Facility Regulator for all activities required to complete processing of soil, sediment or other material at the facility for the purpose of segregating Suspected Unexploded Explosive Ordnance (UXO).

Solicitation No. - N° de l'invitation

EZ113-170698/B

Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur

pwy020

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

**AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES:** Veuillez utiliser l'étiquette d'adresse ci-dessous et bien l'affixer à l'extérieur de l'enveloppe ou du paquet renfermant votre offre. Assurez-vous de toujours inscrire lisiblement le nom de votre compagnie, l'adresse de retour, le numéro de l'offre et la date limite sur l'extérieur de votre offre

**REAL PROPERTY CONTRACTING  
Public Works & Government Services Canada  
Room 219 - 800 Burrard Street  
Vancouver, B.C. V6Z 0B9**

**Offre no.:** EZ113-170698/B

**Date et heure limites de reception des soumissions:** 12 Octobre, 2016 @ 1400

**Sujet:** PROJETS D'ASSAINISSEMENT DES JETÉES DE COLWOOD, COLWOOD, (C.-B.)

**ENVELOPPE 1 – Proposition technique**

**RL**

**REAL PROPERTY CONTRACTING  
Public Works & Government Services Canada  
Room 219 - 800 Burrard Street  
Vancouver, B.C. V6Z 0B9**

**Offre no.:** EZ113-170698/B

**Date et heure limites de reception des soumissions:** 12 Octobre, 2016 @ 1400

**Sujet:** PROJETS D'ASSAINISSEMENT DES JETÉES DE COLWOOD, COLWOOD, (C.-B.)

**ENVELOPPE 2 – Proposition de prix**

**RL**